

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

Kinamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna P. S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026-MODUGNO

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption: Truck Company

Dispatch Type: Truck Company

Forw.-Agent Name: Schweißter GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 24.110 KG

VAT-No.: IT04886850728

VAT-No.: DE123840478

25.01.2023 - 18:23

page 1/3

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment
81047400	000010	2511109390	3.700	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
25.01.2023		035307-900					nt. wt.: 1.775 KG , gr. wt.: 1.948 KG
		CC: 230005978	1.850	PC	M		
		CC: 230005972	1.850	PC	M		
		CC: 2,000	TEA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 639146					
		UC-Material: L014099X20					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81047759	000010	2511108890	3.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
25.01.2023		035310-900					nt. wt.: 4.498 KG , gr. wt.: 4.927 KG
		CC: 230006098	640	PC	S		
		CC: 230006086	640	PC	S		
		CC: 230006072	640	PC	S		
		CC: 230005145	640	PC	S		
		CC: 230005137	640	PC	S		
		CC: 5,000	TEA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 264753					
		UC-Material: G014393X20					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81047764	000010	2511123190	2.700	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564001
25.01.2023		035539-900					nt. wt.: 1.444 KG , gr. wt.: 1.618 KG
		CC: 230006356	1.350	PC	S		
		CC: 230006328	1.350	PC	S		
		CC: 2,000	TEA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 638469					
		UC-Material: L014256X10					
		Text: Engineering Change Status-a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					

Quant. Check:

Rating Check:

GR:

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company

Magna PI S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel / SCHALTRAD-7.GANG

(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. : 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)

HBS-Teile-Nr. - 035307-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notfic. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81047400/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag - 1039644

(order no./ordre no.)
SAP UC-Material - L014099X20
(SAP UC-material/SAP UC-matériau)
Lieferdatum 01/06/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,700
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzen-Nr. 639146

(heat number / No. de coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand +FP Glühen isotherm.
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Ründ

(raw material dim./ Barra diamètre)
Umformgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2700	0.0100	0.0250	1.0800	0.0300	0.1700	0.1400	0.0180	0.0300	0.0100	0.0002	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0034	0.0080	0.0010	0.0000	0.0014	0.0111	1.3000	14.000

Härtbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	42.20	0.00	38.20	0.00	35.60	0.00	33.30	31.60	30.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8	- 10	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	HBW
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	

A(%)	0.00 - 0.00

ZI(%)	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0 0	170.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 - 0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 - 0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-000722 vom 25.01.2023



Ludwigsburg, 26.01.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 30.01.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 25.01.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81047400	2	COLLI	Getriebeteile	24.110	73,58
2	81047759	5	COLLI			
3	81047764	2	COLLI			
4	81049973	2	COLLI			
5	81050647	10	COLLI			
6	81050671 + 81050673	5	COLLI			
Summe: Total		26,00	COLLI		24.110,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängen Fahrer Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-000722 empfangen am Réception des marchandises le 31 GEN 2023 MAGNA PT S.p.A. + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 1-70026 MODUGNO				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"